

**Zeitschrift:** Orion : Zeitschrift der Schweizerischen Astronomischen Gesellschaft  
**Herausgeber:** Schweizerische Astronomische Gesellschaft  
**Band:** 10 (1965)  
**Heft:** 88

## Titelseiten

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

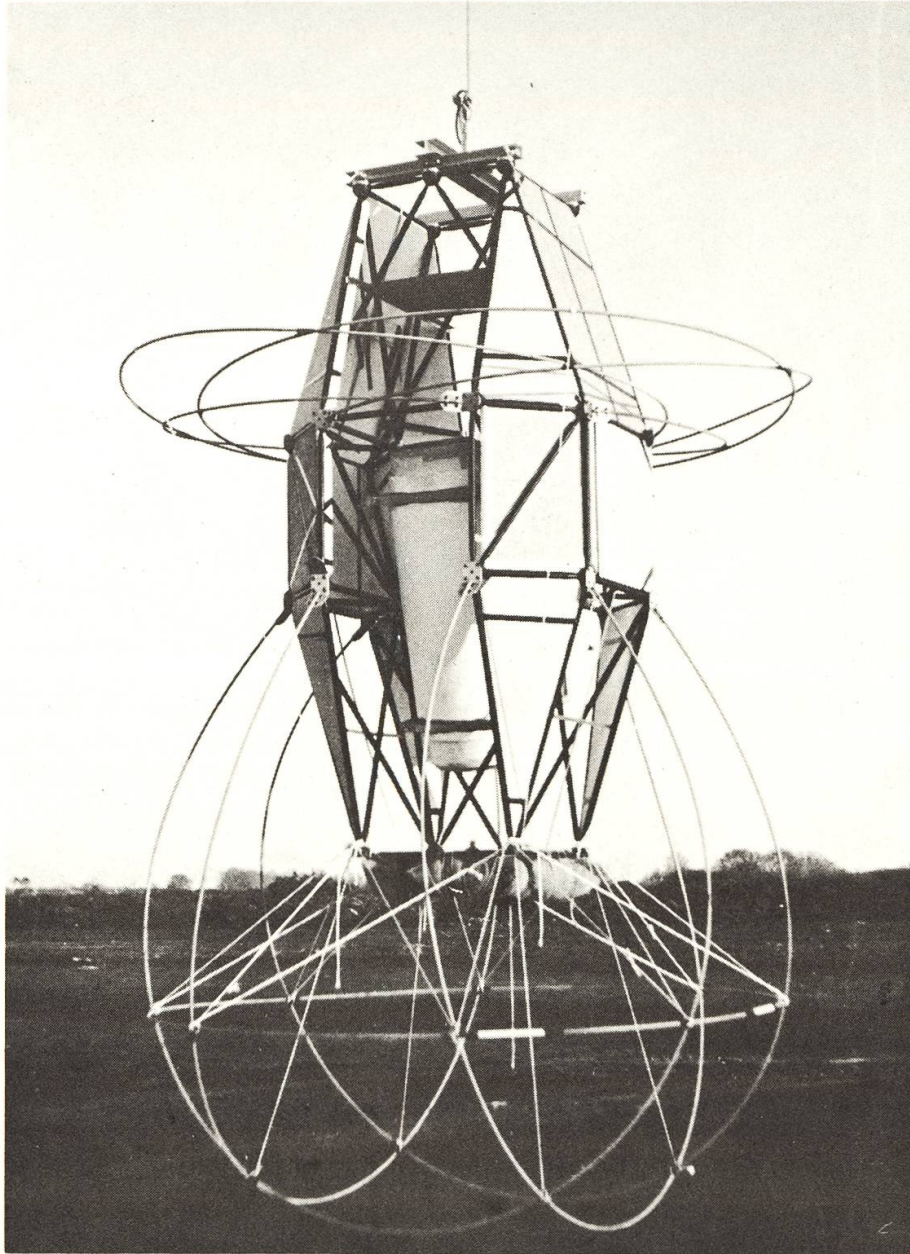
### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# ORION



MITTEILUNGEN DER SCHWEIZERISCHEN ASTRONOMISCHEN GESELLSCHAFT  
BULLETIN DE LA SOCIÉTÉ ASTRONOMIQUE DE SUISSE

JANUAR - FEBRUAR 1965

88

UMSCHLAGBILD / PHOTO DE COUVERTURE

*Instrumenten-Gondel* des ersten Stratosphärenfluges im Rahmen des Raumforschungsprogrammes des Observatoire de Genève. Die von einem Ballon getragene Gondel enthält eine Maksutov-Kamera (70 mm Oeffnung) sowie Instrumente zur Messung der Umgebungsbedingungen und zur Prüfung von Ausrichtung und Stabilisierung. Ein Bericht über diesen im Dezember 1964 erfolgten Aufstieg wird im nächsten «Orion» veröffentlicht werden.

La nacelle du premier vol spatial stratosphérique suisse, réalisé par l'Observatoire de Genève. Cette nacelle comprend essentiellement un cylindre pressurisé contenant une chambre de Maksutov (diamètre 70 mm.) et des instruments de mesure d'environnement et d'attitude. Autour de la nacelle et en dessous se trouvent les amortisseurs. Un article sur cette expérience, effectuée en décembre 1964, sera publié prochainement.